

Suppl. : "Le Lac-St-Jean" 18 août 1982

10 ANS DE CULTURE

EXPO 82



*10e Exposition
agricole et
commerciale
du Lac-St-Jean
à St-Félicien*

EXPOSITION
RÉGIONALE
CLASSE "A"

L'ÉTOILE DU LAC

18 ans

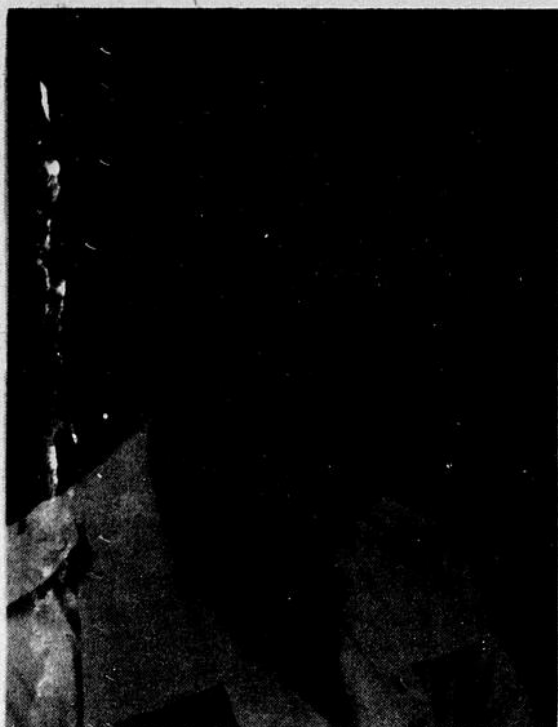


AGENT
O'KEEFE

BIENVENUE

Vos représentants, Régis, Luc et Martin Harvey

Dix ans de culture



1. Simon Bergeron, président de la 10e édition de l'Exposition agricole et commerciale du Lac-Saint-Jean.



C'est M. Alfred Hamel, ancien maire de Saint-Félicien, qui agit comme président d'honneur de cette 10e édition.

SAINT-FÉLICIEN — Sous le thème «Dix ans de culture», l'Exposition agricole et commerciale du Lac-Saint-Jean entreprend cette année son 10e anniversaire d'existence. De toute petite qu'elle était au début, l'Exposition a vraiment grandi sans cesse pour devenir l'événement de l'année dans le secteur. Citons l'agriculture, pilier économique de la région. Jadis artisanal, ce secteur est devenu au cours des dernières années, le reflet de notre monde de consommation. De nombreuses transformations techniques ont raffiné les méthodes de production et, de ce fait, amélioré le rendement des exploitations agricoles. La population peut, lors d'un événement comme l'Exposition agricole et commerciale du Lac-Saint-Jean, apprécier et mieux connaître le travail accompli dans ce domaine.

Du côté commercial, artisanal et culturel, de nombreux changements firent leur apparition depuis les dix dernières années. Les préoccupations des gens se sont transformées. On peut affirmer qu'en visitant les kiosques pour admirer les nombreux produits qui y seront étalés cette année, les visiteurs se renseignent de plus en plus, recherchant beaucoup plus l'information que le coup d'oeil rapide. La présence de ces kiosques à caractère informationnel est un atout important pour la réussite de l'événement.

Evidemment, cette semaine intensive d'activités, si l'on en juge par le nombre de visiteurs qui s'accroît à chaque année, est nécessaire à notre collectivité qui peut réfléchir et apprécier les changements qui s'opèrent et ce, pour le mieux-être de la communauté en général.

L'EXÉCUTIF

Si l'Exposition agricole et commerciale du Lac-Saint-Jean connaît autant de succès depuis sa fondation, c'est certes grâce aux nombreux bénévoles qui travaillent dans l'ombre depuis maintenant dix ans. Au fait, l'occasion est trop belle de vous présenter

l'équipe de cette année qui se compose de M. Simon Bergeron qui agit comme président. Ce dernier sera secondé au commercial de M. Guy Dufour qui occupe le poste de vice-président, des directeurs suivants: MM. Régis Ménard, Vic Talbot, Alain Larouche, Mme Huguette Tremblay et Mlle Nicole Potvin. Pour sa part, M. Claude

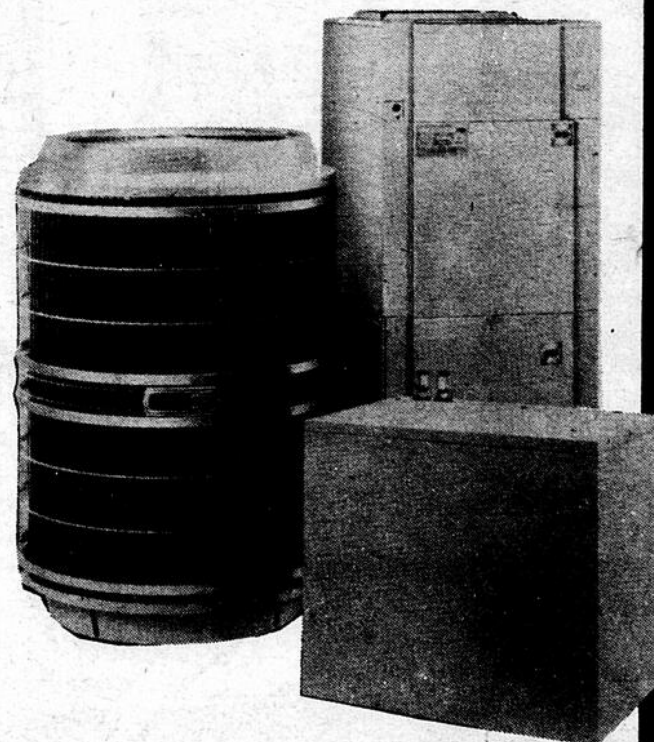
Lapointe agit comme publiciste, alors que Me Johanne Pilote agit comme conseillère juridique. Le comité agricole se compose de MM. Ghislain Duchesne qui occupe le poste de vice-président, Marcel Gauthier, Christian Taillon, Réal Philippe et Aurélien Lamontagne qui sont tous directeurs. La secrétaire est Mlle Francine Allard.

Bon succès au président de la 10e Exposition agricole et commerciale de Saint-Félicien, M. Simon Bergeron!



ETABLIE DEPUIS 20 ANS

- réfrigération
- climatisation
- récupération d'énergie
- Purificateur d'air «Bionnaire»
- Glace artificielle
- Pompe à chaleur «Carrier» en opération au kiosque
- Service 24 h



INVITATION SPÉCIALE aux producteurs pour des informations sur notre récupérateur d'eau pour le bassin à lait

N.B.: Sur remplacement de votre système de chauffage à l'huile, vous êtes admissible à la subvention de 800 \$ du gouvernement fédéral

Lac St-Jean réfrigération inc.
795, ave Tanguay, Alma
668-4571

C'est revenu à la mode



De plus en plus de gens possèdent maintenant leurs propres jardins potagers. Il y a quelques années à peine, on aurait pu penser que cette mode était sur le point de disparaître, mais il faut admettre que les Jeannois ont maintenant adopté cette vieille coutume qui intéresse de plus en plus d'adeptes. L'avènement des jardins communautaires dans la plupart des municipalités du comté Roberval a largement contribué à augmenter le nombre d'horticulteurs qui sont maintenant en mesure d'apprécier, à sa juste valeur, les produits de la ferme.



AGENT
O'KEEFE

BIENVENUE

Vos représentants, Régis, Luc et Martin Harvey

Pour le 10e anniversaire

Les nouveautés seront fort nombreuses

Par Jean-Pierre LAROUCHE

SAINT-FÉLICIEN — Ce ne sont pas les nouveautés qui manquent cette année à l'occasion de la 10e présentation de l'Exposition agricole et commerciale du Lac-Saint-Jean. Parmi les innovations au programme, on note par exemple un concours de tir de poneys organisé par le club de poneys du Lac-Saint-Jean qui saura très certainement attirer l'attention des connaisseurs. Le concours qui sera présenté pour la première fois cette année se divisera en deux classes bien distinctes, soit les poneys de 0 à 950 livres et les poneys de 950 à 1 100 livres.

C'est ainsi que huit équipes de poneys s'affronteront pour déterminer l'équipe championne dans chacune des deux classes au programme. Il est bon de préciser que ces bêtes sont spécialement dressées pour le tir de poneys, ce qui laisse entrevoir une lutte des plus intéressantes, considérant que les bêtes auront à tirer des charges pouvant aller jusqu'à

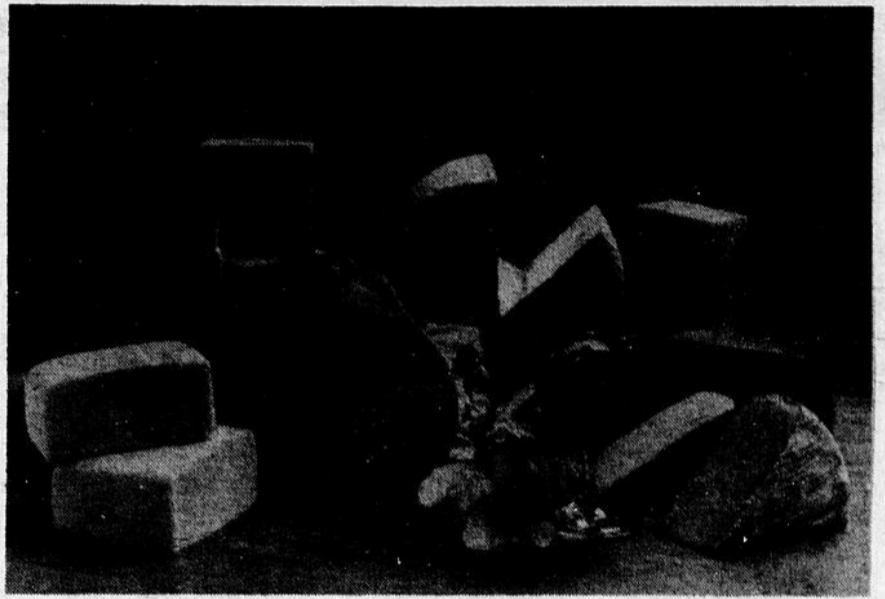
5 000 livres. Les responsables de l'épuisante épreuve ont prévu des prix et trophées pour les équipes participantes.

AUTRE NOUVEAUTÉ

Toujours dans le but de bien souligner son 10e anniversaire de fondation, l'Exposition agricole et commerciale du Lac-Saint-Jean innovera dans un autre domaine

bien précis cette année avec le «Festi-lait» qui a pour but premier de promouvoir les produits laitiers de la région. En collaboration avec le Bureau laitier du Canada, ce festival permettra d'offrir aux nombreux visiteurs des dégustations de produits laitiers. De l'avis de son responsable au sein du comité de l'Exposition, M. Réal Delisle, cet évé-

nement pourrait bien se répéter à nouveau l'an prochain si l'expérience tentée cette année s'avérait un succès. Les responsables ont même prévu la présence de «Rosette», la mascotte de «Festi-lait» qui amusera les jeunes tout au long de la présentation de la 10e Exposition agricole et commerciale du Lac-Saint-Jean. Toujours pour souligner comme il se doit le 10e anniversaire de l'événement, le comité consultatif des arts a prévu une présentation de mets gastronomiques et une exposition artisanale et horticole qui mettra en valeur les produits et artisans de la région. Le tout a été rendu possible grâce à la collaboration du ministère de l'Agriculture, des Pêcheries et de l'Alimentation



Les produits laitiers occuperont une place de choix cette année lors de la 10e édition de l'Exposition agricole et commerciale du Lac-Saint-Jean.

Vous êtes sûr de votre affaire!

ALMA

668-3308

65 est, rue St-Joseph

DOLBEAU

276-6300

1500, rue des Érables

CHICOUTIMI

543-7704

350 est, rue Racine

Téléphonez-nous

LA COMPAGNIE D'ASSURANCES

BELAIR

ASSURANCES GÉNÉRALES

Plus de 30 succursales au Québec

SIÈGE SOCIAL

5455, rue St-André, Montréal



AGENT

O'KEEFE

BIENVENUE

Vos représentants, Régis, Luc et Martin Harvey

Les éleveurs seront encore nombreux cette année

Par Jean-Pierre LAROUCHE

SAINT-FÉLICIEN — A nouveau cette année et davantage à l'occasion de son 10e anniversaire de fondation, les responsables de l'Exposition agricole et commerciale du Lac-Saint-Jean accueilleront de nombreux éleveurs de bovins de race. Pas moins de 28 éleveurs de bovins de race pure provenant de divers coins du Lac-Saint-Jean présenteront au public jeannois plus de 200 bêtes de race. Les bovins laitiers seront représentés par les deux races les plus répandues dans la région, soit les races Holstein et Avrshire.

C'est ainsi que six éleveurs Holstein participeront à l'Exposition avec 60 bêtes. Il est bon de préciser au départ que le jugement de ces animaux aura lieu le jeudi 19 août. D'autre part, la race Ayrshire sera bien représentée par 11 éleveurs qui présenteront 90 bêtes. Dans cette classe, le jugement est prévu pour le vendredi 20 août.

Pour ce qui est des bovins de boucherie, plusieurs races seront représentées cette année à Saint-Félicien, dont

Hereford, Charolais et Simmental. Au total, on comptera 11 éleveurs avec leurs 56 bêtes. De plus, les dirigeants de l'Expo accueilleront pour une deuxième année consécutive 25 éleveurs de chevaux et, il est bon de le préciser, le jugement des 44 bêtes présentes se fera le dimanche, 22 août.

LES JEUNES

Les jeunes éleveurs n'ont pas été mis de côté, puisque les organisateurs ont à nouveau

prévu le concours d'expertise spécialement réservé à leur intention qui aura lieu le mercredi 25 août. Cette journée, il faut le dire, s'adresse aux jeunes qui s'intéressent à l'agriculture et qui désirent tenter leur chance à ce concours d'expertise qui est devenu fort populaire et qui attire à chaque année de plus en plus d'adeptes. Les juges qui détermineront les gagnants de chaque race ont été choisis parmi les meilleurs éleveurs de race à travers la province.



Encore cette année, les jeunes qui s'intéressent à l'agriculture, auront le privilège de participer au populaire concours d'expertise qui est prévu pour le mercredi 25 août.



La race Holstein sera évidemment à l'honneur encore cette année, à Saint-Félicien.



SAINT-FÉLICIEN, ville dynamique



Le docteur Laval Boily, maire de la Ville de Saint-Félicien, ainsi que les échevins, souhaitent un franc succès aux organisateurs de la 10e Exposition agricole et commerciale du Lac-Saint-Jean à Saint-Félicien!

CONSEILLERS: J.-Arthur Guay, Mme Huguette Larouche, Mme Gisèle Moreau, M. Robert Desmeules, M. Richard Côté, M. Benoit Laprise
MAIRE: Laval Boily



À Saint-Félicien

Une Exposition qui s'est grandement améliorée

Par Jean-Pierre LAROUCHE

SAINT-FÉLICIEN — «Dix ans de culture»; c'est là le thème de l'Exposition agricole et commerciale du Lac-Saint-Jean qui sera présentée à Saint-Félicien, du 17 au 22 août. De toute petite qu'elle était, on pourrait certes avancer qu'elle est maintenant devenue l'un des événements d'importance à être présentés à l'échelle régionale.

Depuis quelques années, du moins depuis deux ou trois ans, l'Exposition agricole et commerciale du Lac-Saint-Jean a franchi des étapes importantes. Devenue le reflet de notre monde de consommation, l'agriculture est maintenant mieux connue du public jeannois et c'est sans aucun doute cet événement annuel présenté à Saint-Félicien qui a fait que l'agriculteur d'aujourd'hui est maintenant reconnu comme étant un homme de métier qui rend de fiers services à l'ensemble de la collectivité.

VALEUR

Encore cette année, le Centre

sportif de Saint-Félicien exhibera sous son toit une démonstration régionale qui mettra en relief les mérites des agriculteurs de la région, entreprises, organismes, artisans y occuperont près de 70 kiosques répartis sur une superficie de 7 500 pieds carrés de planchers. Pour leur part, les services gouvernementaux occuperont une dizaine de kiosques, ce qui prouve hors de tout doute que l'Exposition agricole et commerciale du Lac-Saint-Jean a vraiment une renommée régionale.

Du côté de Saint-Félicien, 18 hommes d'affaires et organismes du milieu occuperont 2 000 pieds carrés de planchers, ce qui représente 29% de la superficie totale en location. Du côté de la demande régionale, 27 organismes ou commerces occuperont 44% de la superficie totale, alors que la demande hors-région se situe à 8% de cette superficie totale.

Encore

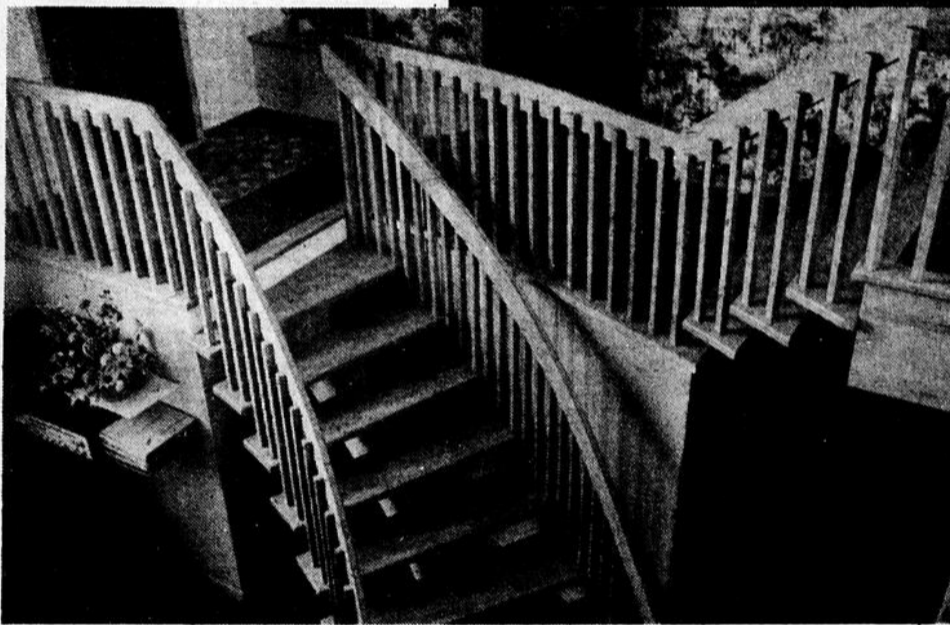
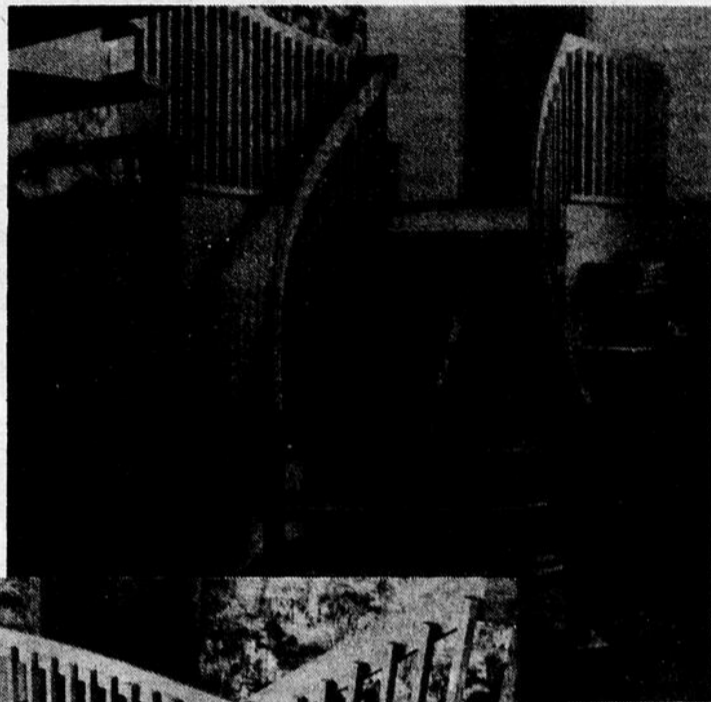
là, il s'agit d'une statistique fort révélatrice.



Les visiteurs pourront visiter près de 70 kiosques cette année lors de la 10e Exposition agricole et commerciale du Lac-

Saint-Jean présentée à Saint-Félicien, du 17 au 22 août prochains.

FERLAC souhaite un franc succès aux organisateurs de la 10e Exposition agricole et commerciale du Lac-Saint-Jean à Saint-Félicien, ainsi qu'à son président, M. Simon Bergeron, et toute son équipe.



Venez nous rencontrer à notre kiosque lors de la 10e Exposition agricole et commerciale à Saint-Félicien!

**Le RENO
vateur**

(RONA)

FERLAC INC

1039, rue Carillon, Saint-Félicien
679-1834

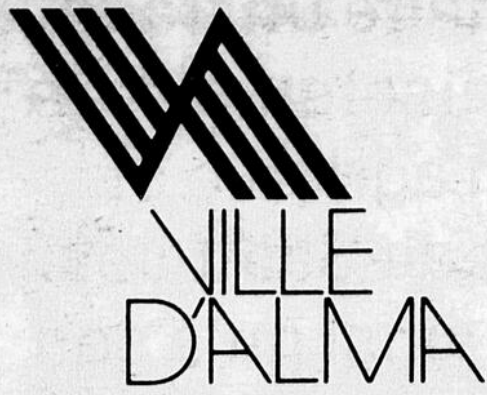


AGENT

O'KEEFE

BIENVENUE

Vos représentants, Régis, Luc et Martin Harvey



la Cité de l'Hospitalité

ALMA

VILLE HÔTESSE



BIENVENUE À ALMA, VILLE ACCUEILLANTE À VOCATION INDUSTRIELLE, COMMERCIALE ET TOURISTIQUE!



Gabriel Fortin,
maire d'Alma



Gérard Couture,
conseiller



Paul Morin,
conseiller



Jules Gaudreault,
conseiller

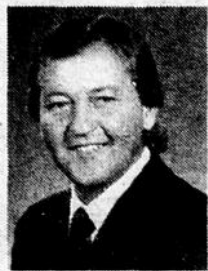


Jean Angers,
conseiller

le conseil
municipal
d'Alma



Robert Tremblay,
conseiller



Gilles Harvey,
conseiller



Maurice Tremblay,
conseiller



Robert Boivin,
conseiller



Gaétan Tremblay,
gérant



Raymond Fortin,
greffier

Statistiques révélatrices

Au Québec, 13 000 fermes de moins qu'en 1971

Par Jean-Pierre LAROUCHE

ROBERVAL — Le recensement de l'agriculture réalisé en 1981 qui vient tout juste d'être rendu public révèle que le Québec compte 13 000 fermes de moins qu'en 1971, mais l'étude précise que les fermes encore en opération sont plus grandes, que les producteurs y sont plus jeunes et que ces derniers se classent dans bon nombre de productions au Canada. On y note aussi que l'agriculture fait vivre la majorité de ceux qui y travaillent et que l'agriculture crée également des milliers d'emplois pour d'autres. Il est intéressant de constater que le nombre de fermes a diminué de 21%, passant de 61 257 en 1971 à 48 144 en 1981. Par

contre, la superficie moyenne s'est accrue d'une vingtaine d'acres, soit de 174 acres à 194 acres.

Une autre constatation sur l'âge des producteurs agricoles révèle qu'ils sont de plus en plus jeunes. En effet, en 1971 et en 1976, le groupe le plus important avait entre 45 et 54 ans. Le dernier recensement indique que c'est entre 35 et 44 ans qu'on retrouve le plus grand nombre d'entre eux, soit près d'un producteur sur quatre. L'effort consenti par bon nombre d'agriculteurs du Québec pour augmenter leur niveau de productivité se perçoit facilement dans les statistiques relevées lors du dernier recensement. C'est dans la production porcine que la croissance s'avère la plus intéres-

sante. De 1 383 000 porcs en 1976, ce nombre a passé à 3 440 000 en 1981.

PREMIER

Les agriculteurs québécois sont bons premiers dans bon nombre de productions au Canada. Ainsi, ils sont bons premiers pour les vaches laitières avec 705 935 têtes, dans la production des porcs avec 3 440 000 têtes, haricots avec 9 795 acres, carottes avec 8 795 acres, fraises avec 5 832 acres, choux avec 4 903 acres, betteraves avec 1 259 acres et, enfin, le brocoli avec 792 acres. En ce qui concerne la volaille, la production demeure assez stable depuis 1971. Toujours en ce qui concerne la production, les agriculteurs québécois se classent au deuxième rang dans les domaines suivants:

cultures en serre, volailles, lapins, pois verts, maïs sucrés, rutabagas, oignons, tomates, concombres, choux-fleurs et pour la production des asperges.

TRAVAIL

Toujours selon le relevé de 1981, l'étude précise encore que pour 32 700 agriculteurs, la ferme constitue un travail à temps plein. Toutefois, parmi les autres, un producteur sur trois doit aller chercher un revenu d'appoint à l'extérieur à certaines périodes de l'année. Même que 8 000 d'entre eux travaillent plus de la moitié de l'année en dehors de la ferme. On note également que l'agriculture demeure un secteur d'emplois important. En effet, 7 188 exploitations engageant un

travailleur agricole permanent, soit une entreprise sur sept. Sur 13 567

autres fermes, on employait des travailleurs saisonniers. On a payé

pour l'année 1981 137 millions en salaire sur les fermes du Québec.



Le recensement de 1981 révèle que les producteurs sont de plus en plus jeunes et que les fermes sont de plus en plus grandes.

ATTENTION

Résidants du Lac-Saint-Jean

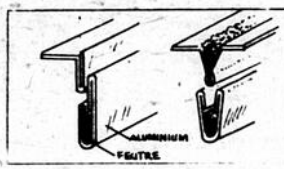
Résidants du Lac-Saint-Jean, **COUPE-FROID SAGUENAY INC.** a maintenant une succursale à Saint-Félicien **AFIN DE VOUS DONNER UN SERVICE À VOTRE MESURE**

AVIS

Propriétaires construits avant 1971, coopératives d'habitation, blocs appartements et maisons unifamiliales, bénéficiez de la subvention fédérale du PITRC.

Faites installer des coupe-froid de qualité commerciale à emboîtement métallique

Chez nous, le service après-vente, ça existe!



Coupe-froid installé de chaque côté, ainsi qu'au haut et au bas de la porte ou de la fenêtre

Le seul avec une licence d'entrepreneur en construction. Approuvé par O.N.G.C. Québec no 1745



Nous sommes les seuls entrepreneurs spécialisés à avoir un permis d'entrepreneur licencié dans la vente et l'installation de coupe-froid et le seul accrédité par l'Office des normes générales du Canada (ONGC) au Saguenay—Lac-Saint-Jean.

TRAVAIL GARANTI

- ajustement de la porte
- réparation de la porte
- estimation gratuite

Fermez votre porte au froid une fois pour toute et économisez. Coupe-froid feutré, fabriqué au Québec.



COUPE-FROID SAGUENAY

1167, Mgr Bluteau, Saint-Félicien • 679-4082 (Denis Racine)
BUREAU-CHEF: 543-6511 (René Perron) (frais renversés)

Bon succès aux organisateurs de la 10e Exposition agricole et commerciale de Saint-Félicien!

Agence de pneus du Nord

1475, boul. Sacré-Coeur, St-Félicien
679-1327

ATTENTION AUX VENDEURS DE MONNAIE PRÉCIEUSE ET RARE

Cherchons monnaie canadienne dans les **10 ¢, 25 ¢, 50 ¢ et 1 \$** métal des années moins de 1967

PAYONS LES PRIX DE LA BOURSE!

Venez vous informer à notre kiosque!
Collection Mme Gilles Trottier
1173, carré des bouleaux, Saint-Félicien
679-5767



AGENT

O'KEEFE

BIENVENUE

Vos représentants, Régis, Luc et Martin Harvey

**BIENVENUE
aux visiteurs
et félicitations
aux organisateurs!**



Produits distribués:

- cheddar doux ● cheddar médium
- cheddar fort ● Brick ● Farmer
- Mozzarella ● Gouda

En exclusivité en Amérique du Nord, Nutrinor vous offre un produit laitier léger, unique en son genre.

Il a la vraie saveur du bon beurre mais ne contient que 39% de matières grasses. Il se présente dans un contenant de plastique très pratique de 250 grammes et se range dans le compartiment à beurre du réfrigérateur. Essayez-le! Vous y reviendrez!

Beurre réduit en calories



DISTRIBUTION:
beurre, produits «Crescent», yogourts «Yoplait», fromage en grains du jour distribué dans tout le Saguenay—Lac-Saint-Jean



NUTRINOR distribue plusieurs sortes de fromages québécois différents, dont 7 sortes sont produites dans ses usines!

Succursales:
Laiterie Dolbeau Itée
Laiterie Kénogami
Laiterie Normandin Itée
Laiterie Chambord



Coopérative agro-alimentaire Saguenay—Lac-Saint-Jean

L'Expo de Saint-Félicien

Un événement qui représente la classe ag

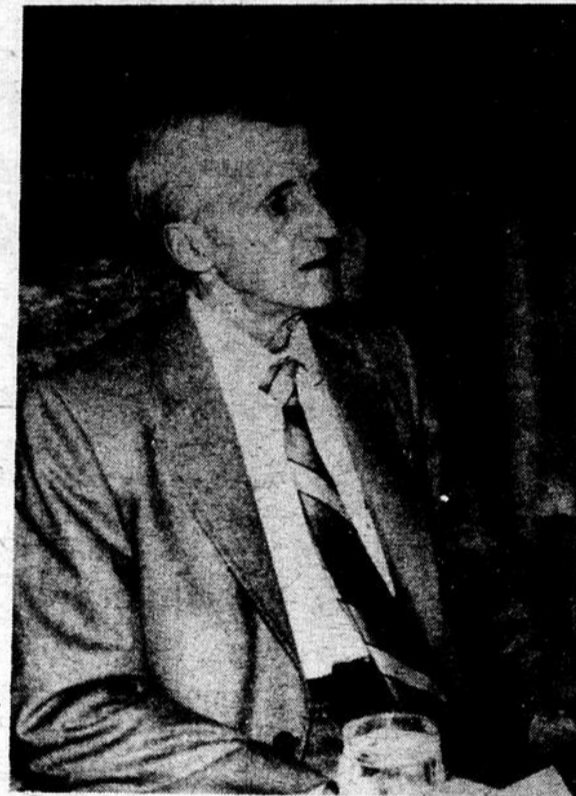
Par Jean-Pierre LAROUCHE

ROBERVAL — Il nous est rarement arrivé de parler uniquement d'agriculture avec le maire de Roberval, M. J.-Arthur Tremblay. C'est en quelque sorte la tenue de la 10e édition de l'Exposition agricole et commerciale du Lac-Saint-Jean qui sera présentée à

Saint-Félicien au cours des prochains jours, qui nous a permis, pour une fois, de nous entretenir avec un agriculteur de métier qui, en plus d'occuper le poste de maire de la plus importante municipalité du secteur Roberval, est avant tout agriculteur depuis maintenant 42 ans. En fait, M. Tremblay est pro-

priétaire de sa propre ferme depuis environ 35 ans. Il est bon de préciser au départ que Tremblay est maire de la Ville de Roberval depuis maintenant dix ans, qu'il a été maire de la Paroisse pendant neuf ans et qu'il a également occupé le poste de conseiller pendant trois ans.

Même si on est souvent porter à penser qu'il est difficile pour un agriculteur d'occuper le poste de maire d'une ville comme Roberval, n'empêche que M. Tremblay est d'avis qu'il n'existe pas de métier qui puisse interdire à un contribuable de remplir une telle fonction. «Au contraire, un maire agriculteur n'a pas de patron, ce qui lui permet d'une certaine façon d'être plus disponible. Dans mon cas, mon métier d'agriculteur ne m'empêche pas de faire mon travail de maire, considérant que ma famille prend le relève au moment où je ne suis pas sur la ferme», indiquait en entrevue le premier magistrat de



Un agriculteur peut très bien représenter ses concitoyens, même s'il s'agit là d'un métier qui exige beaucoup d'heures de travail.



La récolte de foin aurait subi une diminution quand même importante cette année.

ment sente fort bien agricole»

- Le maire J.-Arthur Tremblay

Roberval qui avoue être en mesure de donner beaucoup de temps à ses concitoyens robervalois.

LE FOIN

Le maire Tremblay est d'avis que la récolte de foin pourrait bien subir une diminution allant chercher dans les 35% cette année, considérant que c'est encore la sécheresse enregist-

trée en mai et la température plutôt froide du printemps qui sont à l'origine de ce malheur soudain pour l'ensemble des agriculteurs du Lac-Saint-Jean. Même chose pour les jardins potagers qui ne donneront pas le rendement espéré cet été. Encore là, c'est le facteur température qui entre évidemment en li-

gne de compte.

ET L'EXPO

Le maire Tremblay qui n'a toujours pas oublié que Roberval a déjà eu sa propre exposition agricole et commerciale qui, à l'époque, avait fait sa marque à l'échelle de la région, est toutefois d'avis que les responsables de l'Exposition de Saint-Félicien ont

agréablement relevé un défi de taille. «L'Exposition de Saint-Félicien, il faut le reconnaître après dix ans d'existence, c'est véritablement l'Exposition du Lac-Saint-Jean. Tout fonctionne bien et je ne vois pas pourquoi les Robervalois bouderaient un événement annuel qui représente fort bien la classe agricole.

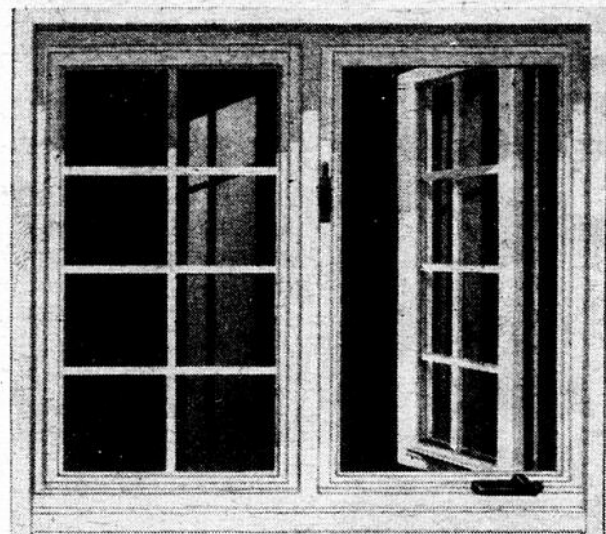
Roberval n'a plus son Exposition agricole et commerciale, c'est vrai, mais je crois que nous devons nous tourner du côté de Saint-Félicien qui offre un événement de qua-

lité. Je suis particulièrement heureux qu'il y ait une Exposition à Saint-Félicien, et d'ailleurs les responsables ont du mérite», d'indiquer le maire Tremblay. «Roberval se

souviendra longtemps de son Exposition, mais je pense qu'il nous faut oublier les choses du passé», d'ajouter encore le premier magistrat de Roberval.

Le maire de Roberval, M. J.-Arthur Tremblay, est propriétaire de sa propre ferme depuis environ 35 ans.

TOUT SOUS UN MÊME TOIT À VOTRE COOP



- Fenêtres panoramiques, combinées à battants, guillottes.
- Portes-fenêtres (patio).
- Revêtement de gouttières.

GARANTIE 6 ANS

Matériaux et installation

VENDONS



moulées balancées
farine
engrais alimentaires
engrais chimiques
grains et graines
de semence

PRÉPARONS

mouture
séchage et
criblage de
grains de
toutes sortes,
etc.

**DISTRIBUONS
PÉTROLE**



**ARCON
CANADA INC**

Roberval
275-3940

Alma
668-7216

Chicoutimi
545-7240

**ASSOCIATION COOP
DE NORMANDIN**

943, Saint-Cyrille, Normandin
274-2152-2000

943, Saint-Cyrille, Normandin

274-2152-2000



AGENT

O'KEEFE

BIENVENUE

Vos représentants, Régis, Luc et Martin Harvey

Des spectacles de qualité cette année

Par Jean-Pierre LAROUCHE

SAINT-FÉLICIEN - Cette année, les res-

pensables de la 10e Exposition agricole et commerciale du Lac-Saint-Jean qui sera présentée à

Saint-Félicien, du 17 au 22 août, ont prévu une variété de spectacles qui devraient plaire à la po-

pulation jeannoise. En fait, les spectacles ont démarré officiellement hier, mardi, en soirée, alors que la ville-hôtesse qui est Alma présentait le spectacle de la talentueuse Ariane Voyer, originaire de Métabetchouan qui, on s'en souviendra, s'était distinguée d'une façon bien particulière lors du concours «Chantons français».

Aujourd'hui, mercredi, des figures bien connues dans le monde du spectacle se produiront sous la grande tente. Il s'agit de Ti-Gus et Ti-Mousse qui, soit dit en passant, présenteront leur spectacle en après-midi et en soirée. Jeudi, de nouveaux venus dans le domaine de la chanson se produiront en spectacle. Il s'agit de Robin Valiant qui sera accompagné, pour la circonstance, de sa soeur, Lili Vaillancourt qui est originaire de la région. Pour ce qui est de vendredi, deux vedettes de la télévision se produiront en spectacle. Il s'agit de Roch et Guy, alors que les «folies» du vendredi soir seront à l'honneur. Il y aura concours et animation. Samedi, ce sera au tour de la populaire troupe régionale Scoodoo-Lidoo de présenter leur spectacle. On se souviendra que leur passage à Place de la Traversée, il y a deux ans, avait été fort apprécié des 10 000 spectateurs qui avaient assisté à un spectacle enlevé.

DIMANCHE

La journée de dimanche a été réservée à Michel Dulac qui revient avec un nouveau spectacle. En parlant de spectacles, il ne faudrait

surtout pas oublier la soirée des talents amateurs, inscrite pour la première année au programme des activités prévues dans le cadre de l'Exposition agricole et commerciale du Lac-Saint-Jean. Cette soirée, il est bon de le rappeler, se déroulera sous le grand chapiteau et regroupera plusieurs catégories: auteur-compositeur, inter-

prète, musicien, chansonnier, etc. Plus d'une vingtaine de participants devraient s'inscrire à cette soirée qui promet d'être fort intéressante.

LES JEUNES

Les jeunes n'ont pas été oubliés lors de la 10e édition de l'Exposition agricole et commerciale du Lac-Saint-Jean, puisque les responsables ont prévu la

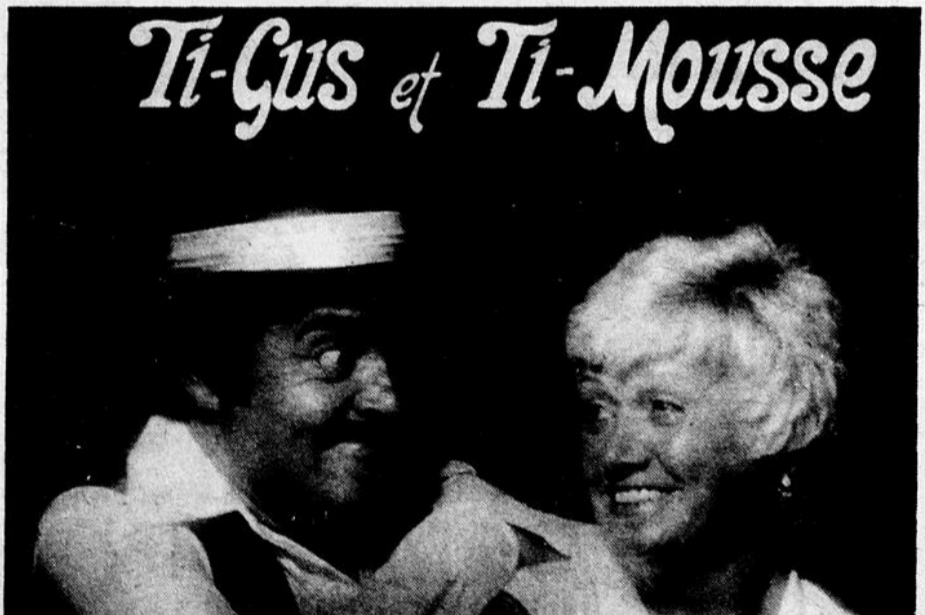
présence de la troupe Frou-Frou qui amusera les jeunes de Saint-Félicien et d'ailleurs, le samedi 21 août. Des rafraîchissements, des cadeaux, bonbons de toutes sortes seront ainsi distribués à tous ceux qui participeront à cette journée. Il est bon de signaler que, pour la circonstance, les manèges seront gratuits.



Les manèges seront gratuits pour les enfants qui s'inscriront à la journée des jeunes, prévue pour samedi.



On dit beaucoup de bien de Robin Valiant et Lili Vaillancourt, qui se produiront en spectacle jeudi, en soirée.



Le duo Ti-Gus et Ti-Mousse n'a plus besoin de présentation. Il sera à Saint-Félicien ce soir, mercredi.

Venez nous rencontrer à notre kiosque lors de la 10e Exposition de Saint-Félicien!

Variétés de miel:

- miel de trèfle
- miel de pissenlit
- miel de bleuetière
- miel de verge d'or

Système de location

● ● ●
1 600 ruches



Produits distribués:

- bonbons
- miel
- miel en rayons
- miel crémeux



Henri Picard et fils

C.P. 668, Normandin
(418) 274-2708 -2538



AGENT
O'KEEFE

BIENVENUE

Vos représentants, Régis, Luc et Martin Harvey

Qui sera élue au titre de «Reine de l'expo»?

Par Jean-Pierre LAROUCHE

SAINT-FÉLICIEN — S'il est un événement

toujours fort attendu de la population du secteur lors de la présentation de l'Exposition agricole et commerciale du Lac-Saint-Jean, c'est bien le couronnement de la Reine de l'Expo qui est prévu pour mardi, journée d'ouverture de la 10^e édition à être présentée à Saint-Félicien, à compter de 21 heures. Cette année encore, six charmantes candidates se livreront une lutte acharnée dans le but de décrocher ce titre tant convoité de représentante officielle de l'Exposition de Saint-Félicien.



Celle qui fut élue Reine de l'Exposition de l'année dernière, Sylvie Potvin, de Saint-Félicien.

Le secteur Roberval sera représenté par Suzie Boivin, le secteur d'Alma par Linda Gagnon, le secteur Saint-Félicien par Diane Gaudreault, le secteur de Normandin par Odette Marois, le secteur de Dolbeau par Jacynthe Harvey et, enfin, le secteur Alma par Josée Lalande. L'année dernière, on s'en souviendra, c'est Sylvie Potvin, représentante du

secteur de Saint-Félicien, qui avait été coiffée

de ce titre. La gagnante, il est bon de le signaler,

se méritera un voyage dans le Sud. Pour le mo-

ment, l'endroit n'a pas encore été déterminé.



Un engrais magique

Horticulteurs en herbe, consolez-vous: la détérioration des plantes n'est plus qu'un mauvais souvenir, puisque vous disposez maintenant d'un engrais pour plantes simple, pratique et sûr avec la gélatine Knox sans saveur. Il suffit de diluer un paquet de cette gélatine dans une tasse d'eau chaude et d'ajouter lentement trois tasses d'eau froide. Arrosez les plantes domestiques avec cette solution jusqu'à ce qu'elle s'écoule au fond du pot. Donnez à chaque mois cette solution de gélatine Knox à vos plantes et vous constaterez que les résultats sont renversants.

Le grand performant pour les travaux utilitaires ou les cultures en lignes 884 International



Venez discuter avec nous de tous ces excellents produits à notre kiosque lors de l'Expo



TOYOTA

Concessionnaire accrédité



Machine agricole



Chaîne coopérative

LES COMPARAISONS PROUVENT QUE
**NOUS FABRIQUONS
LE CAMION QUI VOUS
CONVIENT.**



Une brochure inédite sur la pomme de terre

Par Jean-Pierre LAROUCHE

SAINT-FÉLICIEN - Les personnes qui sont à la recherche d'un document de vulgarisation sur une des productions les plus répandues au Québec, soit la pomme de terre, seront heureuses d'apprendre que le gouvernement du Québec, par le biais du ministère de l'Agriculture, des Pêcheries et de l'Alimentation, vient de publier une brochure intitulée: «La pomme de terre du Québec». Les producteurs de cette denrée alimentaire, de même que les personnes intéressées par cet important secteur de l'industrie agro-alimentaire québécoise trouveront dans cette brochure une foule de renseignements d'ordre général sur la production de la pomme de terre, avec photos en couleurs.

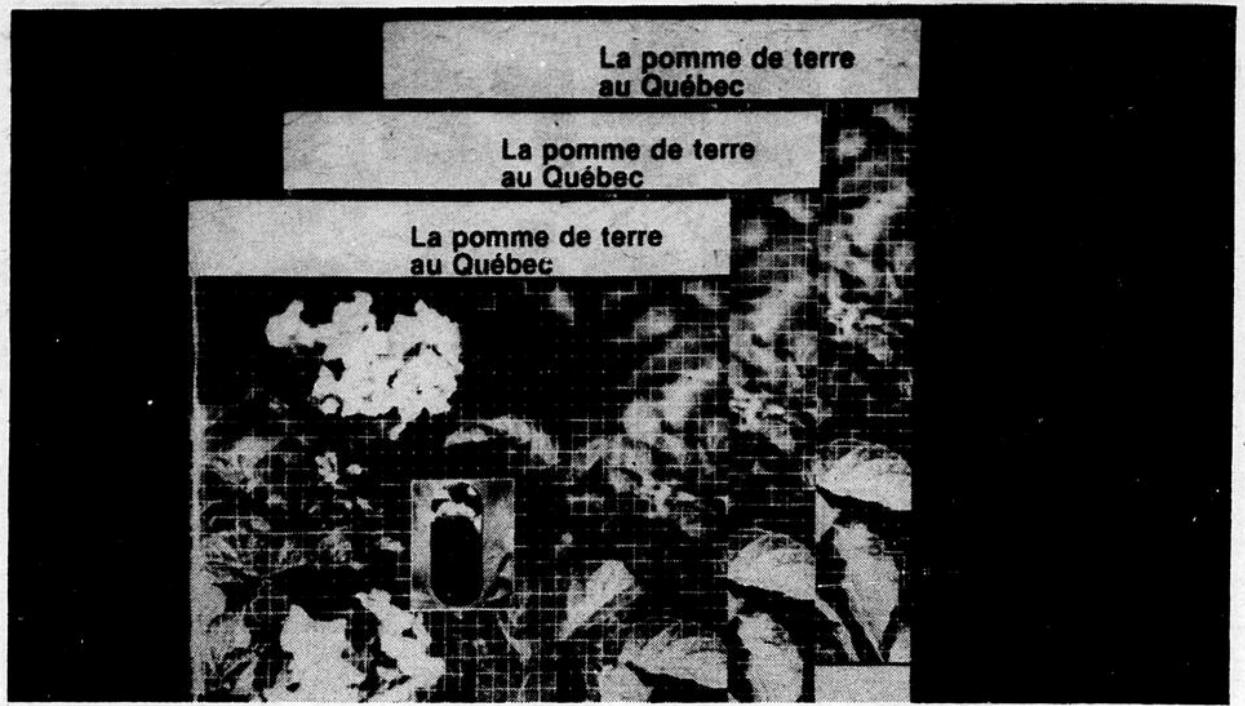
La brochure traite de la situation de ce légume au Québec, de sa biologie, des variétés et de l'achat des plants. La régie de culture, la récolte, la conservation et les principaux ennemis des plants sont d'autres sujets qui y sont développés. On y trouve aussi quelques notes à propos de la mise sur le marché, la commercialisation, la production des plants au Québec, de même qu'une bibliographie détaillée, dans le but de

donner aux lecteurs la possibilité d'approfondir ces thèmes.

OÙ SE LA PROCURER

Les personnes intéressées peuvent donc se procurer cette brochure au prix de 2\$ en écrivant au ministère de l'Agriculture, des Pêcheries et de

l'Alimentation du Québec, case postale 1693, Québec, GIK 7J8. La demande doit être accompagnée d'un chèque ou mandat-poste fait à l'ordre du ministre des Finances. La publication est également disponible au comptoir du M.A.P.A.Q. au 200-A, chemin Sainte-Foy, à Québec.



Que vous soyez producteurs ou tout simplement intéressés par cet important secteur de l'industrie agro-alimentaire québécoise que constitue la pomme de terre, vous trouverez une quantité de renseignements généraux à ce sujet dans une nouvelle publication du ministère concerné intitulée: «La pomme de terre au Québec».



Nous nous associons aux organisateurs de l'Exposition de Saint-Félicien pour souhaiter un franc succès à cette 10e édition!

CONSULTEZ LES MARCHANDS DU CARREFOUR JEANNOIS

- COOPRIX • SELECTRONIC • DIRECT FILM • PEOPLES
- DOMPIERRE • CHAUSSURES DIANE • MODE PLUS
- BO JEANS • BOUTIQUE AMIGO • BIANCA
- CREATIONS L.S. • LINGERIE PAULA-BRUNA
- BIJOUTERIE OPALE
- TABAGIE ARRET-STOP • LE PETIT PRINCE
- BRASSETTE LA RENCONTRE

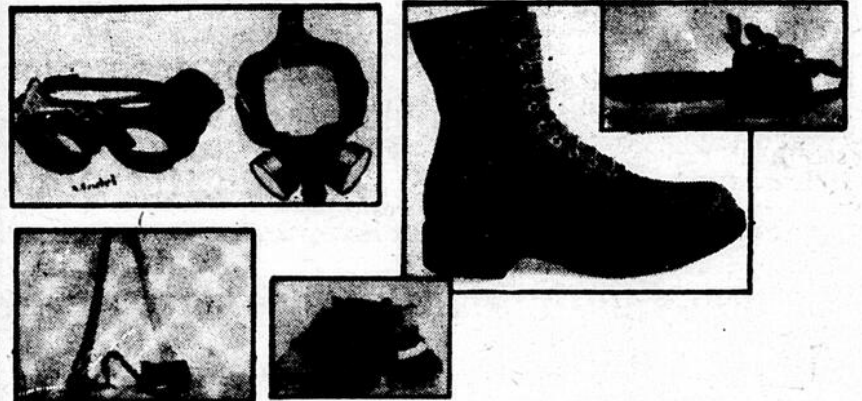
Le CARREFOUR JEANNOIS, votre meilleur choix...

CARREFOUR JEANNOIS

1221, boul. Saint-Dominique
ROBERVAL



La prévention, une ASSURANCE GRATUITE



Une équipe de spécialistes peut répondre à tous vos besoins en matière de PRÉVENTION.

On vous invite à venir visiter notre kiosque dans le cadre de l'Exposition agricole et commerciale du Lac-Saint-Jean à Saint-Félicien, du 18 au 23 août.

Tous les renseignements sur nos produits pourront être fournis.

Carrefour de la prévention possède le service rapide et courtois.

En communication avec notre bureau, vous constaterez la qualité de nos services et produits.

CARREFOUR DE LA PRÉVENTION

1439, Saint-Cyrille, Normandin
1-418-274-2875



AGENT

O'KEEFE

BIENVENUE

Vos représentants, Régis, Luc et Martin Harvey

Agri-travail: un nouveau programme fort intéressant

Par Jean-Pierre
LAROUCHE

SAINT-FÉLICIEN — Le nouveau programme d'aide financière mieux connu sous la désignation «Agri-travail» permet maintenant à un producteur agricole de profiter pendant 160 semaines au lieu de 80 semaines des subventions versées par le ministère de l'Agriculture, des Pêcheries et de l'Alimentation du Québec lorsque ce dernier procédera à l'engagement de bénéficiaires de l'aide sociale ou encore de personnes en chômage.

Le ministère concerné a décidé d'accroître son effort face au taux élevé de chômage que connaît présentement le Québec pour qu'au moins 75% des emplois créés en milieu agricole soient comblés par des bénéficiaires de l'aide sociale et le reste par des chômeurs inscrits à un centre de main-d'oeuvre et de sécurité du revenu du Québec. Ce programme, il est bon de le

préciser, remplace le programme d'aide financière à la création d'emplois en milieu agricole à l'intention des bénéficiaires de l'aide sociale déjà annoncé le 1er avril 1982.

ADMISSIBILITÉ

Pour bénéficier de ce nouveau programme, un producteur agricole reconnu doit faire la preuve que ses besoins en main-d'oeuvre permanente et saisonnière, nécessaire pour l'exploitation de sa ferme, excèdent la somme de travail que lui-même, les membres non-admissibles de sa famille ainsi que ses employés peuvent fournir. Pour ce qui a trait à l'aide financière, le ministère de l'Agriculture, des Pêcheries et de l'Alimentation s'engage à rembourser directement au producteur agricole une partie du salaire versé à un bénéficiaire de l'aide sociale ou encore à un chômeur, soit 50% du salaire minimum en vigueur au 1er avril 1982 et pour un maximum de 40 heures par

semaine. Cette aide financière, il est bon de le préciser, est cependant limitée à un maximum de 20 semaines par emploi créé et à 160 semaines par entreprise d'exploitation agricole pour l'année financière en cours. Ainsi, le producteur agricole doit procurer à chaque travailleur un emploi continu d'une durée minimale de dix semaines. Une exception est toutefois prévue pour les horticulteurs, les pomiculteurs, les acériculteurs, les apiculteurs et les producteurs de cultures commerciales, de même que pour les producteurs agricoles des Îles-de-la-Madeleine, pour lesquels la période minimale d'emploi est de quatre semaines seulement. Tout producteur agricole qui désire bénéficier des avantages offerts en vertu de ce programme doit s'adresser au bureau de renseignements agricoles de son secteur, qui jugera de son admissibilité et de la durée de la période de l'aide financière.

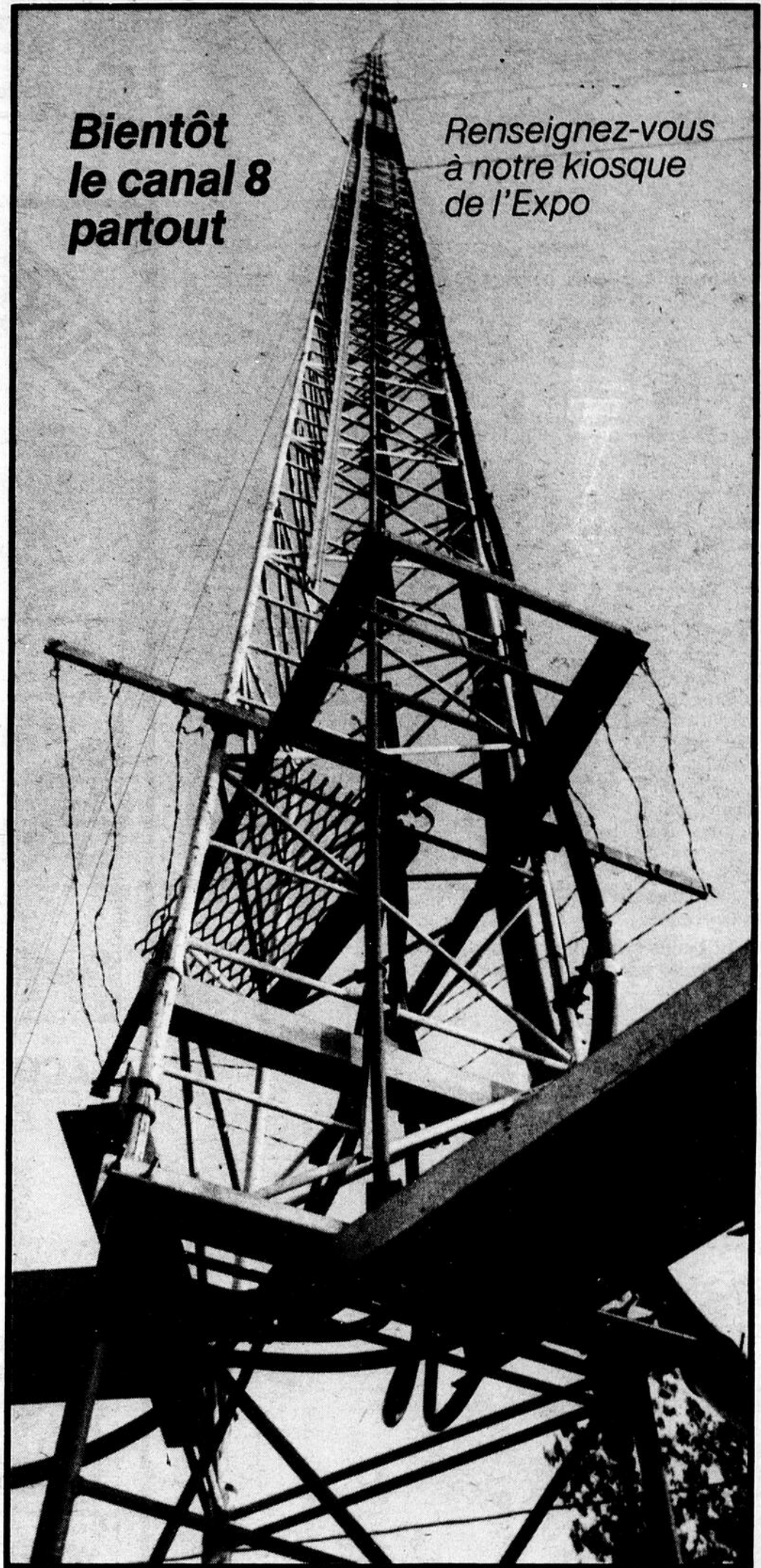


Un nouveau programme gouvernemental qui devrait fournir de l'aide à une foule de producteurs agricoles de la région.

Au tour du 8

**Bientôt
le canal 8
partout**

*Renseignez-vous
à notre kiosque
de l'Expo*



Radio
Québec

*L'autre
télévision*

Saguenay
Lac Saint-Jean



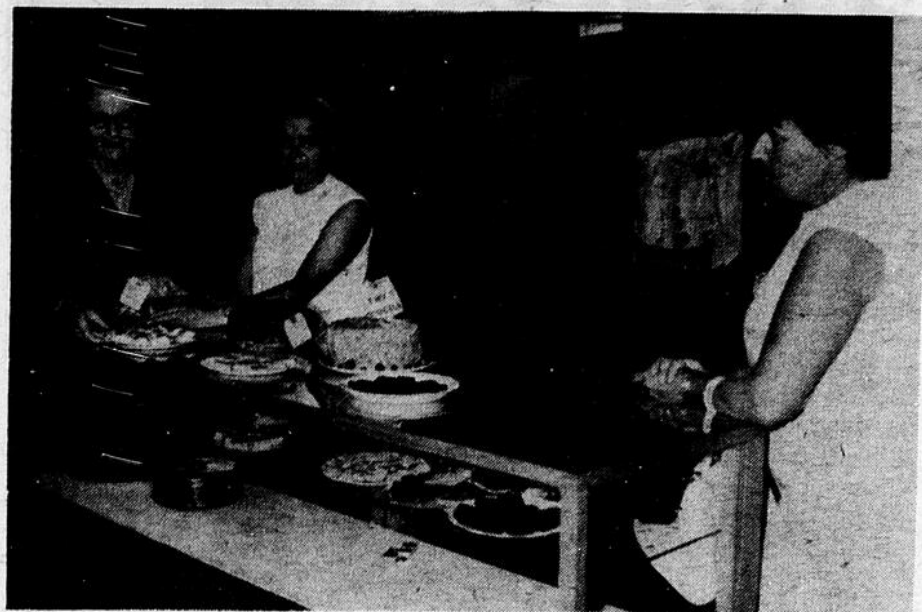
AGENT

O'KEEFE

BIENVENUE

Vos représentants, Régis, Luc et Martin Harvey

Images d'autrefois



A cette époque, les mères de familles se faisaient un devoir d'exposer leurs produits.



Une photo qui nous laisse voir deux agriculteurs de Chambord que vous reconnaîtrez sans aucun doute.

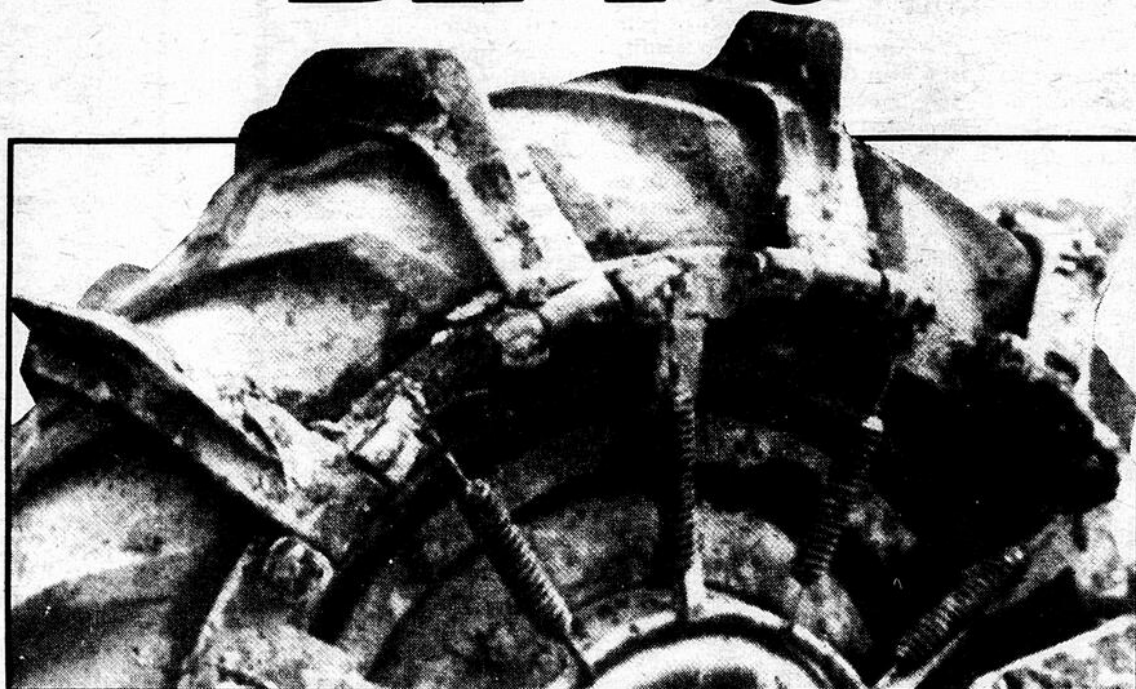


A l'époque, on s'en souviendra, l'Exposition agricole et commerciale de Roberval était présentée sur les terrains du Palais d'agriculture.

ROBERVAL — Ces photographies prises à l'époque par le réputé photographe J.-E. Chabot, de Roberval, remontent à plusieurs années. En fait, elles ont été prises lors de l'Exposition agricole et commerciale de Roberval. C'est un citoyen de Saint-Félicien qui a bien voulu nous

faire parvenir ces photos qu'il dit conserver très précieusement puisqu'elles rappellent une époque où les agriculteurs étaient beaucoup plus nombreux qu'ils le sont en 1982. Vous verrez par les visages que ces photos peuvent bien dater d'une bonne quinzaine d'années.

la Traction BE-PO



ÉCONOMIE DE TEMPS ET D'ARGENT

En voici quelques avantages:

- a) Élimination de patinage et de compactage de sol.
- b) Diminution appréciable de combustion.
- c) Diminution très importante de l'usure des pneus.
- d) Élimination de calcium, contrepoids, etc.
- e) Mise en place des tractions BE-PO en quelques minutes.

BIENVENUE
aux exposants et
aux visiteurs de
l'Exposition
régionale du
Lac-Saint-Jean.

VENEZ NOUS
RENCONTRER
À NOTRE KIOSQUE
PENDANT L'EXPO

Distributeur exclusif pour la région
Saguenay-Lac-Saint-Jean

ÉQUIPEMENT AGRICOLE
DU SAGUENAY inc.
1409, Route 170, Chicoutimi
545-1955

Traction BE-PO Inc.
3525, route Marie-Victorin,
St-Antoine-de-Tilly, Qué. - G0S 2C0
Tél.: (418) 477-2417



AGENT
O'KEEFE

BIENVENUE

Vos représentants, Régis, Luc et Martin Harvey

Nos agriculteurs ont évolué

Les dirigeants de l'Exposition agricole et commerciale du Lac-Saint-Jean qui, soit dit en passant, sera présentée à Saint-Félicien, du 17 au 22 août prochains, s'appêtent à souligner leur dixième anniversaire de fondation qui s'annonce des plus intéressants à la lumière des activités qui ont été inscrites au programme de cette année. Dix années d'histoire, vous me direz peut-être qu'il n'y a pas lieu de s'émerveiller devant les résultats qu'auront connu ceux qui en ont assuré le bon fonctionnement jusqu'à maintenant, mais il faut quand même dire bravo aux pionniers de la première heure qui n'ont rien ménagé pour mettre sur pied une structure administrative qui a su tenir le coup, malgré la conjoncture économique actuelle et malgré aussi la diminution du nombre d'agriculteurs à l'échelle de la région.

Le programme de cette année nous permet de réaliser que les responsables de l'événement ont mis beaucoup d'emphase sur les produits de la ferme en général et nous croyons qu'il s'agit là d'une formule qui pourrait avantager les visiteurs qui ont souvent tendance à oublier ce que Dame nature leur apporte journallement. Le festival «Festi-Lait» nous apparaît comme étant une nouveauté qui devrait connaître un résultat intéressant auprès des consommateurs qui auront le loisir cette année de se sensibiliser davantage aux nombreux produits laitiers, tout comme la présentation de mets gastronomiques qui saura sans aucun doute plaire aux milliers de visiteurs attendus encore cette année.

Il ne faut pas oublier non plus le côté commercial, artisanal et culturel qui, à travers les années, a subi des transformations étonnantes, considérant qu'encore cette année, les visiteurs auront le privilège de fréquenter plus de 70 kiosques qui sont toujours fort bien aménagés et agréables à la vue. Il faut dire que, depuis quelques années, les préoccupations des gens se sont également transformées. Il est surtout intéressant de réaliser que les visiteurs recherchent beaucoup plus l'information que le coup d'oeil rapide. Autrefois, les gens se contentaient de regarder et de toucher du doigt. Aujourd'hui, cette

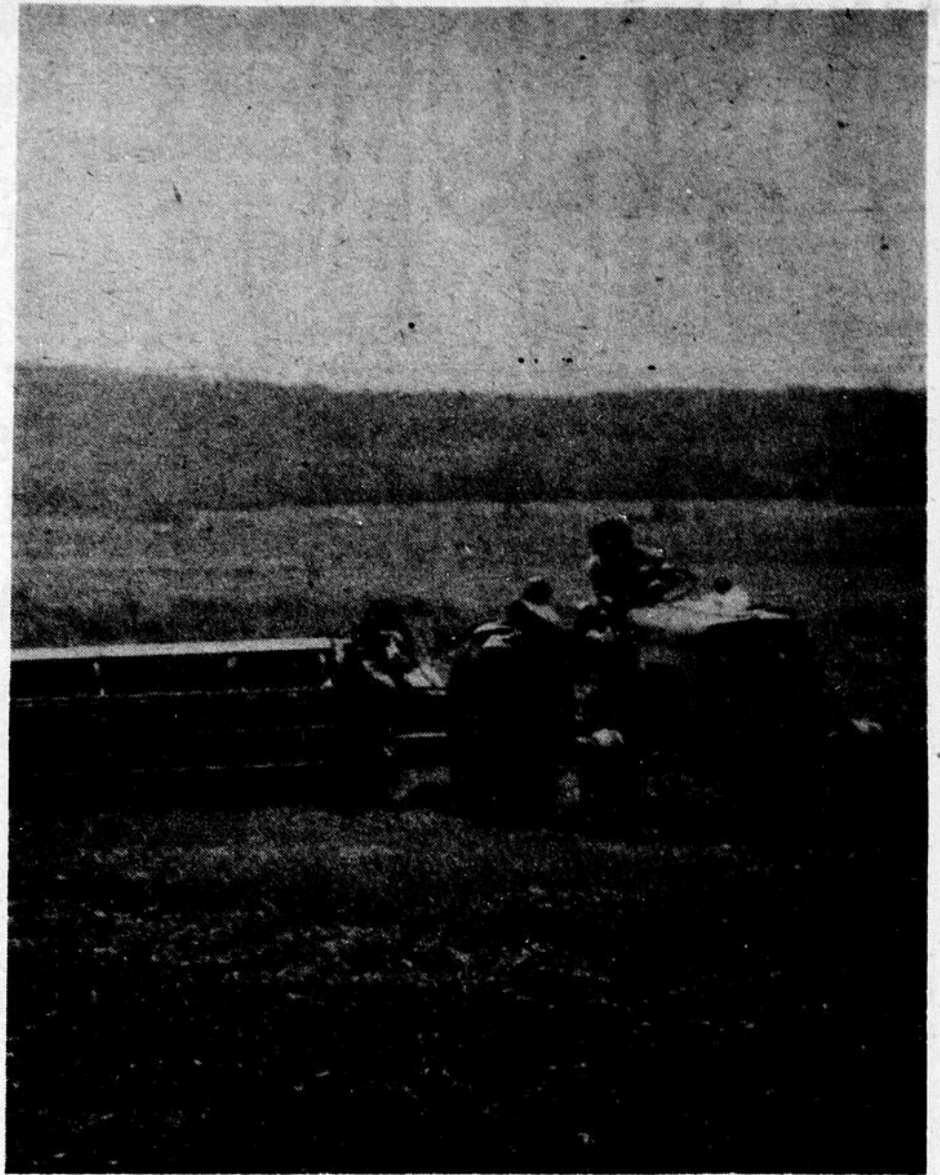


Jean
Pierre
LAROUCHE

mentalité est complètement disparue et c'est là le signe évident que l'agriculture occupe toujours une place de choix dans un monde particulièrement perturbé par le modernisme qui n'a pas tellement affecté encore l'agriculteur de la région.

Si les Robervalois regrettent encore d'avoir perdu en cours de route leur Exposition agricole et commerciale, ils doivent l'oublier pour de bon, puisqu'il en existe maintenant une autre à Saint-Félicien qui fait grandement honneur à toute la région. Nous sommes mêmes persuadés que l'équipe de Simon Bergeron le sait aussi...

Jean-Pierre LAROUCHE



Fleuriste SAINT-PRIME

1304, rue Principale, Saint-Prime
251-4880

Prop. R.-Yvonne Saint-Jean

Invitation spéciale! Venez nous rencontrer à notre kiosque!

En exclusivité: ● jardin miniature
● arrangements de soie
● plants d'intérieur montés

Démonstration: bouquet de mariée

Escompte sur tout achat

PRIX DE PRÉSENCE

Mme R.-Yvonne Saint-Jean souhaite franc succès aux organisateurs de l'Exposition 82 et félicitations pour votre 10^e anniversaire!



Bienvenue à tous!

LE BRAISIER

Le poêle le plus complet sur le marché: son coût s'amortit en moins de 2 ans. Reconnu au Saguenay—Lac-Saint-Jean depuis 3 ans pour sa RENTABILITÉ SUPÉRIEURE, sa TECHNIQUE, son FONCTIONNEMENT.



LE MODÈLE FOYER À DEUX PORTES COMPREND:

1. un pare-étincelles
2. contrôle de chaleur, «entrée d'air automatique»
3. récupérateur de chaleur
4. éliminateur de créosote
5. ventilation avec contrôle thermostatique

Ces items standards ajoutent une valeur de 260 \$ à votre poêle.

MODÈLE POËLE

Le modèle poêle à une porte possède les items no 2-3-4-5 du modèle foyer, à 100 \$ de moins.

Ce modèle peut s'adapter sur un système à air chaud approuvé C.S.A.

GARANTIE 5 ANS

LES PRODUITS GMP ENR.

849 Saint-Cyrille, Normandin
(418) 274-2536

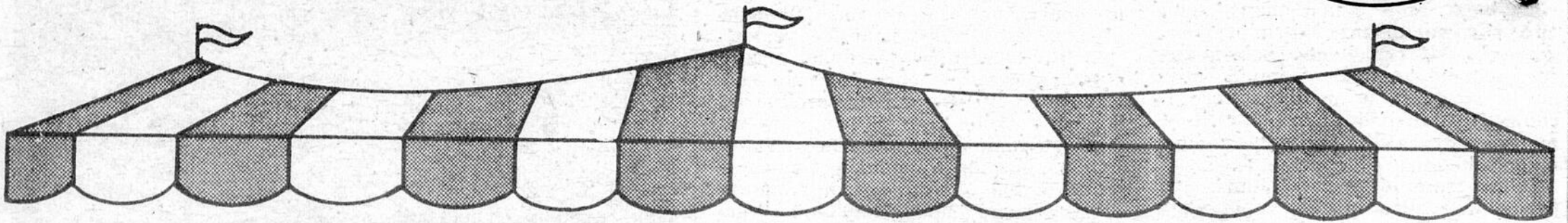


BIENVENUE

Vos représentants, Régis, Luc et Martin Harvey

EXPO 82 10 ANS DE CULTURE

Bienvenue à la
10e Exposition agricole et commerciale
du Lac-Saint-Jean à Saint-Félicien
du 17 au 22 août 1982



Programme officiel de la semaine de l'Exposition

MARDI, 17 AOÛT 1982

JOURNÉE DE LA VILLE-HÔTESSE, ALMA

- 18 h Ouverture des kiosques et exhibits agricoles
- 19 h Ouverture officielle
- 21 h Couronnement de la Reine de l'Expo.
- 22 h Tirage et spectacle d'Ariane Voyer.
- 23 h Fermeture des kiosques, musique et danse dans la grande tente.

MERCREDI, 18 AOÛT 1982

JOURNÉE DE L'ÂGE D'OR en collaboration avec le Foyer de la Paix

- 10 h Expertise des jeunes éleveurs
- 12 h Ouverture des kiosques au public et exhibits agricoles plus de l'animation pour les gens de l'Age d'or.
- 14 h 30 Spectacle de Ti-Gus et Ti-Mousse
- 15 h 30 Bingo de l'Expo pour les gens de l'Age d'or
- 17 h Souper de l'Age d'or dans la grande tente
- 18 h Musique dans la grande tente
- 19 h Concours de talents amateurs
- 21 h Spectacle de Ti-Gus et Ti-Mousse
- 23 h Fermeture des kiosques. Musique avec orchestre dans la grande tente.

JEUDI, 19 AOÛT 1982

Journée Holstein

- 12 h Ouverture des kiosques au public et exhibits agricoles
- 12 h 30 Jugement Holstein
- 16 h Musique dans la grande tente
- 17 h Souper libre dans la grande tente
- 18 h Tir provincial de 4 X 4
- 22 h Spectacle de Robin Vaillant et Lily Vaillancourt
- 23 h Fermeture des kiosques
- 23 h Musique et danse dans la grande tente.

VENDREDI, 20 AOÛT 1982

Journée Ayrshire

- 12 h Ouverture des kiosques au public et exhibits agricoles
- 12 h 30 Jugement Ayrshire
- 16 h Musique dans la grande tente
- 17 h Souper libre dans la grande tente
- 18 h Tir de tracteur

- 22 h Spectacle de Rock'n Guy et les «folies du vendredi soir»
- 23 h Fermeture des kiosques
- 23 h 30 Musique et danse dans la grande tente

SAMEDI, 21 AOÛT 1982

Journée des enfants en collaboration avec le Club Optimiste de Saint-Félicien

- 9 h 30 Jugements de boucherie
 - 1- Simmental
 - 2- Hereford
- 10 h Concours de labours
- 12 h Ouverture des kiosques et exhibits agricoles
- 13 h Foire des mascottes
- 14 h Spectacle de la troupe Frou-Frou
- 15 h Distribution de rafraîchissements gratuits et cadeaux surprises à tous les jeunes
- 17 h Souper libre dans la grande tente
- 21 h Remise des trophées (Simmental et Hereford)
- 21 h 30 Spectacle de Scoodoolidoo
- 23 h Fermeture des kiosques
- 23 h Musique et danse dans la grande tente

DIMANCHE, 22 AOÛT 1982

Journée du 10e anniversaire

- 10 h 30 Messe dans la grande tente
- 11 h 30 Visite des officiels
- 12 h 30 Parade des animaux
- 14 h Jugement de chevaux
- 15 h 30 Tir de poneys
- 17 h Souper libre dans la grande tente
- 20 h Discours de fermeture et remise de trophées aux meilleurs exposants
- 21 h 30 Spectateur de Michel Du-lac et Cachemire

N.B. Service de bar continu
FESTI-LAIT, en collaboration avec le Bureau laitier du Canada offrira au cours de la semaine des dégustations de produits laitiers.

